



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 4. september 2023
(OR. en)

12574/23

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0307(COD)

MI 708
CODEC 1520

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	1. september 2023
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2023) 502 final
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV, millega muudetakse ja parandatakse direktiivi 2005/36/EÜ Rumeenias üldõeks õppinute kutsekvalifikatsiooni tunnustamise osas

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2023) 502 final.

Lisatud: COM(2023) 502 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 1.9.2023
COM(2023) 502 final

2023/0307 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,
millega muudetakse ja parandatakse direktiivi 2005/36/EÜ Rumeenias üldõeks õppinute
kutsekvalifikatsiooni tunnustamise osas

(EMPs kohaldatav tekst)

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Selleks et ELi kodanikud saaksid kasutada siseturu põhivabadusi, on kesksel kohal kiire ja tõhus kutsekvalifikatsioonide tunnustamine, mis annab juurdepääsu reguleeritud kutsealadele. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2005/36/EÜ¹ (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise direktiiv) on sätestatud reguleeritud kutsealadele juurdepääsu suhtes kohaldatavad kvalifikatsioonide piiriülese tunnustamise normid ja mitme kutseala, sealhulgas üldõdede minimaalsed koolitusnõuded.

Kutsekvalifikatsioonide tunnustamise direktiivi kohaselt on liikmesriigid kohustatud kutsekvalifikatsiooni omaniku taotlusel ja ilma lisatingimusteta tunnustama direktiivis sätestatud miinimumnõuetele vastavat üldõde kvalifikatsiooni, mis on ELi kodanikul, kui kõnealust kvalifikatsiooni tõendav dokument on nimetatud asjaomases lisas. See tõendav dokument on antud koolituse kohta, mis algas pärast asjaomast kuupäeva, mis tavaliselt on selle riigi ELiga ühinemise kuupäev, kus kvalifikatsioon on omandatud. Lisaks peavad liikmesriigid tunnustama teatavaid kvalifikatsioone, mis ei vasta miinimumnõuetele, kui taotleja suudab tõendada teatavat arvu aastaid erialast töökogemust, nagu on ette nähtud omandatud õigusi käsitlevate sätetega. Kui ei ole võimalik kohaldada kummagi võimalust, kohaldatakse põhimõtteliselt tunnustamise üldsüsteemi. Kui taotleja kvalifikatsiooni ja vastuvõttvas liikmesriigis nõutud kvalifikatsiooni vahel on olulised erinevused, mida taotleja ei saa kompenseerida töökogemuse või elukestva õppe kaudu omandatud teadmiste, oskuste ja pädevustega, võib vastuvõttev liikmesriik selle süsteemi kohaselt näha ette korvamismeetmed ning nõuda taotlejalt enne reguleeritud kutsealal tegutsemise lubamist sobivustesti tegemist või kohanemisaja läbimist. Kui ELi kodaniku suhtes ei saa kohaldada ühtegi direktiivis 2005/36/EÜ sätestatud tunnustamiskorda, peab vastuvõttev liikmesriik taotlust põhimõtteliselt hindama Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) ja Euroopa Liidu Kohtu asjaomase kohtupraktika alusel.

Üldõdede kvalifikatsiooni tunnustamise korraldamine ELiga ühinemise ajal on keeruline protsess. Olemasolevaid koolitusprogramme tuleb kohandada tagamaks, et alates ühinemise kuupäevast saavad õppurid hakata õppima ainult nõuetele vastavatel koolituskursustel. Need õppurid, kes alustasid õpinguid nõuetele mittevastavatel koolituskursustel, peavad vastama lisanõuetele, enne kui nende kutsekvalifikatsioonide saab piiriüleselt tunnustada.

Selleks et hõlbustada nende üldõdede kvalifikatsiooni tunnustamist, kelle kvalifikatsiooni ei vastanud ühinemise ajal minimaalsetele koolitusnõuetele, on Rumeenia pärast direktiivi 2013/55/EL (millega on muudetud direktiivi 2005/36/EÜ) põhjenduses 36 esitatud soovitusust võtnud kasutusele kvalifikatsioonitõstmisprogrammi.

Rumeenia võttis programmi kasutusele haridus- ja tervishoiuministri ühiskorraldusega nr 4317/943/2014². Selle kinnitas Rumeenia õdede, ämmaemandate ja meditsiinitöötajate liit ning see kinnitati ka haridusministri korraldusega nr 5114/2014³.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiiv 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta (ELT L 255, 30.9.2005, lk 22).

² Haridus- ja tervishoiuministri 11. augusti 2014. aasta ühiskorraldus nr 4317/943/2014, mis käsitleb enne 1. jaanuari 2007 keskharidusjärgse hariduse ja kõrghariduse omandanud üldõdede esmakutseõppe spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi heakskiitmist (Rumeenia ametlik väljaanne nr 624, 26. august 2014).

Enne programmi kasutuselevõtmist arutati selle sisu komisjoni ja liikmesriikide ekspertidega. Ekspertid analüüsisid Rumeenias keskharidusele järgneval ja kõrghariduse tasemel varem pakutud koolitust, et teha kindlaks, mil määral see vastas kutsekvalifikatsioonide tunnustamise direktiivi miinimumnõuetele. Kvalifikatsioonitõstmiskursused koostati seejärel nii, et need aitaksid kõrvaldada kindlakstehtud lüngad. Selleks et rakendada kvalifikatsioonitõstmisprogrammi keskharidusjärgsel tasemel, korraldasid Rumeenia riiklik haridusministeerium, tervishoiuministeerium, Rumeenia õdede, ämmaemandate ja meditsiinitöötajate liit ning riiklik haiglate akrediteerimiskomisjon aastatel 2013–2014 koos mitme liikmesriigi eksperdiga kaheksa koolitajatele mõeldud koolitust.

Kvalifikatsioonitõstmisprogramm algas 2014/2015. õppeaastal. Rumeenia haridus- ja teadusministeeriumi kohaselt oli 2018/2019. õppeaasta lõpuks programmi läbinud 23 kõrgkooli lõpetanud ja üle 3 000 keskharidusjärgse hariduse omandanud.

Rumeenia tutvustas liikmesriikidele kvalifikatsioonitõstmisprogrammi tulemusi kutsekvalifikatsioonide tunnustamise koordinaatorite rühmas märtsis ja mais 2018.

Praegu kohaldatav kutsekvalifikatsioonide tunnustamise direktiiv ei kohusta vastuvõtvat liikmesriiki kvalifikatsioonitõstmisprogrammi edukalt läbinud õdede kvalifikatsiooni automaatselt tunnustama. Praegu kohaldatavad õigusnormid kohustavad vastuvõtvat liikmesriiki osana üldise süsteemi kohasest kvalifikatsiooni tunnustamise protsessist kvalifikatsioonitõstmisprogrammi omandatud lisateadmiste ja -oskuste tõendina juhtumipõhiselt pelgalt kaaluma. Komisjon kavatses pärast hinnangut kvalifikatsioonitõstmisprogrammi tulemustele vaadata läbi direktiivi sätteid, mis puudutavad Rumeenia õdede omandatud õigusi. See hinnang avaldati komisjoni 11. mai 2020. aasta aruandes⁴.

Komisjon teeb seetõttu ettepaneku direktiivi 2005/36/EÜ artiklis 33a sätestatud omandatud eriõigusi käsitlevate normide sihipäraseks muutmiseks, et hõlbustada Rumeenias kvalifikatsioonitõstmisprogrammi läbinud üldõdede kvalifikatsiooni tunnustamist. Nimelt teeb komisjon ettepaneku, et nende õdede suhtes kohaldatakse tunnustamist omandatud eriõiguste alusel, ilma et nad peaksid tõendama töökogemust.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Omandatud eriõigused, kaasa arvatud õigus läbida kvalifikatsioonitõstmisprogramm, võeti kasutusele Poola õdede ja ämmaemandate jaoks, kes olid oma koolitust alustanud või selle lõpetanud enne, kui Poola ELiga ühines. Käesolev ettepanek on varasema lähenemisviisiga kooskõlas.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Käesolev ettepanek põhineb ELi toimimise lepingu artiklil 46, artikli 53 lõikel 1 ja artiklil 62.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Subsidiaarsuse põhimõtet kohaldatakse juhul, kui ettepanek ei kuulu ELi ainupädevusse.

³ Haridusministri korraldus nr 5114/2014, mis käsitleb enne 1. jaanuari 2007 keskharidusjärgse hariduse omandanud üldõdede esmakutseõppe spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi ettevalmistamise, korraldamise ja lõpuleviimise meetodika heakskiitmist (Rumeenia ametlik väljaanne nr 5, 6. jaanuar 2015).

⁴ COM(2020) 191 final ja SWD(2020) 79 final.

Liikmesriikide tegevusega ei suudetud direktiivi eesmärki piisavalt saavutada, sest sellega oleksid paratamatult kaasnenud erisugused nõuded, mis oleksid põhjustanud takistusi asjaomaste kutsetöötajate piiriülesele liikuvusele ja ebavõrdset kohtlemist. Kehtivate õigusnormide muutmine tähendab kohaldatava direktiivi muutmist, mida on võimalik teha ainult ELi õigusaktiga. Seepärast on ettepanek kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega.

- **Proportsionaalsus**

Proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt peavad kõik meetmed olema sihipärased ega tohi minna kaugemale, kui on vaja püstitatud eesmärkide täitmiseks. Kavandatud muudatused on selle põhimõttega kooskõlas, sest need piirduvad Rumeenias edukalt kvalifikatsioonitõstmisprogrammi läbinud üldõdede kvalifikatsiooni tunnustamise hõlbustamiseks vajalikuga.

3. SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE TULEMUSED

2018. aastal arutati küsimust liikmesriikidega komisjoni eksperdirühmas (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise koordinaatorite rühm)⁵. Liikmesriikide eksperdid analüüsisid teavet ja dokumente, mille Rumeenia oli esitanud programmi rakendamise kohta, ja saatsid komisjonile programmi tulemuste kohta tagasisidet. Rumeenia vastas rahuldavalt kõikidele liikmesriikide küsimustele ja kommentaaridele. Ükski liikmesriik ei olnud vastu ettepanekule, et programmi läbinute suhtes tuleks kohaldada soodsamat tunnustamiskorda, kui praegu on ette nähtud omandatud õiguse sättega, st ilma vajaduseta vastata teatavale töökogemuse nõudele.

4. MÕJU EELARVELE

Käesoleval algatusel ei ole eelarvele märkimisväärset mõju. See algatus aitab vähendada praegust halduskoormust, sest liikmesriikides on tunnustamisaotluste menetlemiseks vaja vähem haldusressursse. Tunnustamise üldsüsteemi asemel, mis on aeganõudvam, kohaldatakse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi läbinute suhtes omandatud õigusi käsitlevaid muudetud sätteid, mis võimaldavad automaatset tunnustamist.

5. ETTEPANEKU SÄTETE ÜSIKASJALIK SELGITUS

5.1. Kutsekvalifikatsioonide tunnustamise direktiivi sätted, mida praegu kohaldatakse Rumeenia üldõe kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide suhtes

Kutsekvalifikatsioonide tunnustamise direktiivi artikli 21 lõike 1 kohaselt kohaldatakse ELi kodanike suhtes automaatset tunnustamist, kui: i) neil on Rumeenia üldõe kvalifikatsiooni tõendav dokument, mis on loetletud direktiivi V lisa punktis 5.2.2, ning ii) nende kooolitus algas pärast ühinemiskuupäeva 1. jaanuari 2007 ja vastab direktiivis sätestatud miinimumnõuetele.

Kui ELi kodanikul on Rumeenias üldõe kvalifikatsiooni tõendav dokument, kuid tema kooolitus ei vasta miinimumnõuetele, on tema kvalifikatsiooni võimalik tunnustada direktiivi artiklis 33a sätestatud omandatud õigusi käsitlevate sätete alusel, kui ta vastab selle artikli nõuetele. Selleks peab tal olema üks artiklis loetletud kvalifikatsiooni tõendavatest dokumentidest: a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* enne 1. jaanuari 2007 alanud keskharidusejärgse hariduse omandamise kohta õppeasutuses *școală postliceală* või b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist* enne 1. oktoobrit 2003

⁵ ELT L 79, 20.3.2007, lk 38–39.

alanud lühiajaliste õpingute kohta kõrgharidusasutuses või c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist* enne 1. oktoobrit 2003 alanud pikaajaliste õpingute kohta kõrgharidusasutuses. Lisaks sellele peavad nad näitama, et neil on erialane töökogemus, nagu on täpsustatud samas artiklis, st nad peavad esitama tunnistuse, mis kinnitab, et nad on üldõena Rumeenias tegelikult ja seaduslikult tegutsenud, sealhulgas kandnud täit vastutust patsientide õendusabi kavandamise, korraldamise ja teostamise eest, vähemalt kolm järjestikust aastat tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul.

Kui Rumeenias õpingud läbinud ELi kodanikul on üldõe kvalifikatsiooni tõendav dokument, kuid ta ei vasta artikli 21 lõikes 1 või artiklis 33a sätestatud tunnustamise tingimustele, hindab vastuvõttev liikmesriik tema kvalifikatsiooni tunnustamise üldsüsteemi alusel. Hindamine toimub vastavalt direktiivi artiklitele 10–14. Kui taotleja kvalifikatsiooni ja vastuvõtvas liikmesriigis nõutud kvalifikatsiooni vahel on koolitusest tulenevad olulised erinevused, mida taotleja ei saa kompenseerida töökogemuse või elukestva õppe kaudu, võib vastuvõttev liikmesriik üldsüsteemi kohaselt näha ette korvamismeetmed ning nõuda sobivustesti tegemist või kohanemisaja läbimist.

Kui ELi kodaniku suhtes ei saa kohaldada ühtegi direktiivis sätestatud tunnustamiskorda, peab vastuvõttev liikmesriik taotlust hindama ELi toimimise lepingu ja Euroopa Liidu Kohtu asjaomase kohtupraktika alusel.

5.2. Ettepaneku erisätted

5.2.1. Lihtsustatud tunnustamine Rumeenias kvalifikatsioonitõstmisprogrammi läbinute omandatud eriõiguste alusel

Komisjon teeb ettepaneku vaadata läbi omandatud õigusi käsitlevaid sätteid, mida kohaldatakse Rumeenia üldõe kvalifikatsiooni suhtes (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise direktiivi artikkel 33a). Läbivaatamise käigus võetakse arvesse keskharidusele järgneval ja kõrghariduse tasemel pakutavate kvalifikatsioonitõstmisprogrammide tulemusi ning tagatakse, et programmi läbinute suhtes kohaldatakse omandatud õigusi käsitlevaid sätteid, ilma et nad peaksid tõendama töökogemust. Selleks on tehtud ettepanek lisada direktiivi artiklisse 33a uus lõige.

Kavandatud uue lõike (lõige 3) punktis a viidatakse kvalifikatsiooni tõendavatele dokumentidele, mille alusel õdedel lubati osaleda kvalifikatsioonitõstmisprogrammis, nimelt direktiivi artiklis 33a loetletud dokumentidele ja keskharidusele järgneval tasemel kvalifikatsiooni tõendavatele dokumentidele, millele viidatakse Rumeenia haridusministri 15. detsembri 2014. aasta korralduse nr 5114/2014 artiklis 4: a) *Diplomă de absolvire a Școlii Tehnice Sanitare (1978)*; b) *Diplomă/Certificat de absolvire a Școlii Postliceale/Certificat de competențe profesionale (liceu sanitar plus curs de echivalare școală postliceală cu durată de 1 an)*; c) *Diplomă de absolvire a Școlii Postliceale Sanitare (1991 - 1994)*; d) *Certificat de absolvire a Școlii Postliceale Sanitare (1992 - 1995)*; e) *Certificat de competențe profesionale (2006 - 2009)*.

Keskharidusjärgse hariduse omandanutel oli võimalik programm läbida akrediteeritud keskharidusjärgse taseme riiklikus või erakutsekoolis. Ühiskorralduse nr 4317/943/2014 I lisa sisaldab koolituse kohta viit erinevat kohandatud kvalifikatsioonitõstmise õppekava iga sellise keskharidusele järgneva kvalifikatsiooni omandanutele ja seda tõendavad dokumendid on loetletud 15. detsembri 2014. aasta korralduse nr 5114 artiklis 4.

Kõrghariduse omandanutele pakkusid programmi akrediteeritud kõrgharidusasutused. Ühiskorralduse nr 4317/943/2014 II lisa on neile kõrghariduse omandanutele üks kohandatud õppekava.

Artikli 33a kavandatavas uues lõikes 3 viidatakse punktis b kahte liiki kvalifikatsiooni tõendavatele dokumentidele, mis antakse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi läbinutele sõltuvalt sellest, millisesse eespool nimetatud kategooriasse nad kuuluvad: kutseoskuste parandamise tunnistusele (*certificatul de Revalorizare a Compnèelor profesionale*) keskharidusjärgse hariduse omandanutele ja bakalaureusekraadile (*diplomă de licență*) kõrghariduse omandanutele.

5.2.2. Tunnustamine omandatud eriõiguste alusel Rumeenia meditsiiniõdede puhul, kes ei ole kvalifikatsioonitõstmisprogrammi läbinud

Praegu kohaldatavad omandatud eriõigused, mis on sätestatud direktiivi 2005/36/EÜ artiklis 33a, võimaldavad liikmesriikide kodanikel, kellel on selles artiklis sätestatud kvalifikatsiooni tõendav dokument, taotleda oma Rumeenia kvalifikatsiooni tunnustamist teises liikmesriigis, kui nad esitavad kindlaksmääratud kriteeriumidele vastava erialase töökogemuse tunnistuse. Neid omandatud õigusi tuleks jätkuvalt kohaldada artiklis 33a kirjeldatud olukorras olevate õdede suhtes, kes ei ole kvalifikatsioonitõstmisprogrammi läbinud.

5.2.3. Üldsüsteemi kohaldamine (direktiivi III jaotise I peatükk)

Vastavalt kutsekvalifikatsioonide tunnustamise direktiivi artiklile 10 kohaldatakse tunnustamise üldsüsteemi kõikide elukutsete suhtes, mida ei reguleerita direktiivi III jaotise II ja III peatükiga. Süsteemi kohaldatakse ka artiklis 10 loetletud juhtudel, kui taotleja eri- ja erandlikel põhjustel ei vasta nendes peatükkides sätestatud tingimustele. Artikli 10 punkti b kohaselt kuuluvad selliste juhtude hulka üldõdede puhul olukorrad, kui taotleja ei vasta artiklis 33 osutatud tegeliku ja seadusliku kutsepraktika nõuetele. Artiklis 33 käsitletakse üldõdede omandatud eriõigusi, artiklis 33a aga Rumeenias õpingud läbinud üldõdede omandatud eriõigusi. Artikli 10 punktis b viimast eraldi ei mainita. Selleks et ei tekiks kahtlusi üldsüsteemi kohaldatavuses õdedele, kelle suhtes ei saa kohaldada artikli 33a omandatud õigusi käsitlevaid sätteid, teeb komisjon ettepaneku lisada artikli 10 punkti b viide artiklile 33a.

2023/0307 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,

millega muudetakse ja parandatakse direktiivi 2005/36/EÜ Rumeenias üldõeks õppinute kutsekvalifikatsiooni tunnustamise osas

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 46, artikli 53 lõiget 1 ja artiklit 62,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust⁶,
toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt
ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2005/36/EÜ⁷ kohaselt kohaldatakse Rumeenias üldõdedele antud teatavate kutsekvalifikatsioonide tunnustamise suhtes omandatud õigusi käsitlevaid erisätteid.
- (2) Üldõdede suhtes, kelle koolitus ei vastanud direktiivi 2005/36/EÜ kohastele miinimumnõuetele ja algas enne Rumeenia ühinemist ELiga, võib direktiivi 2005/36/EÜ artikli 33a kohaselt kohaldada tunnustamist, kui nad vastavad kõnealuses artiklis esitatud nõuetele. Kui nad ei vasta kõnealustele nõuetele, hindab vastuvõttev liikmesriik tunnustamisaotlust direktiivi 2005/36/EÜ artiklite 10–14 kohase tunnustamise üldsüsteemi alusel.
- (3) Direktiivi 2005/36/EÜ artikli 10 punktis b puudub konkreetne viide direktiivi artiklile 33a vea tõttu. Et oleks selge, et direktiivi 2005/36/EÜ artikleid 10–14 kohaldatakse olukorras, kus õde ei vasta artikli 33a nõuetele, tuleks see viga parandada.
- (4) Rumeenia on võtnud kasutusele spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi, mis võimaldab osalejatel oma kutsekvalifikatsiooni tõsta, et täita kõik direktiivis 2005/36/EÜ sätestatud üldõe kutseala koolituse miinimumnõuded. Selleks tegi Rumeenia eelnevalt koostööd teiste liikmesriikide ja komisjoniga.
- (5) Rumeenia võttis programmi kasutusele haridus- ja tervishoiuministri ühiskorraldusega nr 4317/943/2014⁸. Selle kinnitas Rumeenia õdede, ämmaemandate ja meditsiinitöötajate liit ning see kinnitati ka haridusministri korraldusega nr 5114/2014⁹.
- (6) Kõnealune spetsiaalne kvalifikatsioonitõstmisprogramm loodi direktiivi 2005/36/EÜ artiklis 33a osutatud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide omanikele ja haridusministri korralduse nr 5114/2014 artiklis 4 loetletud teatavate keskharidusele järgnevate õpingute läbimist tõendavate dokumentide omanikele.
- (7) 2018. aastal tutvustas Rumeenia spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi tulemusi asjaomasele eksperdirühmale (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise koordinaatorite rühm) ja pärast konsultatsioone ei olnud ühelgi liikmesriigil vastuväiteid ettepanekule, et programmi läbinute suhtes tuleks kohaldada soodsamat tunnustamiskorda.
- (8) 11. mail 2020 avaldas komisjon direktiivi 2005/36/EÜ artikli 60 lõike 2 kohase aruande spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi tulemuste kohta¹⁰. Aruandes

⁶ ELT C ..., ..., lk ...

⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiiv 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta (ELT L 255, 30.9.2005, lk 22).

⁸ Haridus- ja tervishoiuministri 11. augusti 2014. aasta ühiskorraldus nr 4317/943/2014, mis käsitleb enne 1. jaanuari 2007 keskharidusjärgse hariduse ja kõrghariduse omandanud üldõdede esmakutseõppe spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi heakskiitmist (Rumeenia ametlik väljaanne nr 624, 26. august 2014).

⁹ Haridusministri korraldus nr 5114/2014, mis käsitleb enne 1. jaanuari 2007 keskharidusjärgse hariduse omandanud üldõdede esmakutseõppe spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi ettevalmistamise, korraldamise ja lõpuleviimise meetodika heakskiitmist (Rumeenia ametlik väljaanne nr 5, 6. jaanuar 2015).

¹⁰ COM(2020) 191 final ja SWD(2020) 79 final.

jõutakse järeldusele, et Rumeenia on rakendanud kvalifikatsioonitõstmisprogrammi, milles räägiti liikmesriikidega enne läbi ja mis võimaldab osalejatel tõsta oma kvalifikatsiooni, et vastata direktiivis 2005/36/EÜ sätestatud miinimumnõuetele.

- (9) Selleks et lisada spetsiaalne kvalifikatsioonitõstmisprogramm kriteeriumide hulka, mille alusel tunnustatakse Rumeenias üldõeks õppinute omandatud eriõigusi, on asjakohane kohandada direktiivi 2005/36/EÜ artiklit 33a nii, et programmi läbimise tunnistust omavate õdede kutsekvalifikatsioone saaks tunnustada, ilma et nad peaksid tõendama töökogemust Rumeenias, nagu seda tuleb teha praegu.
- (10) Seetõttu tuleks direktiivi 2005/36/EÜ vastavalt muuta ja parandada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 2005/36/EÜ muudetakse ja parandatakse järgmiselt.

- (1) Artikli 10 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) üldarstidele, eriarstidele, üldõdedele, hambaarstidele, erihambaarstidele, veterinaararstidele, ämmaemandatele, proviisoritele ja arhitektidele, kui sisserändaja ei vasta artiklites 23, 27, 33, 33a, 37, 39, 43 ja 49 nimetatud tegeliku ja seadusliku kutsepraktika nõuetele;“.

- (2) Artikkel 33a asendatakse järgmisega:

„Artikkel 33a

Rumeenias üldõeks õppinute omandatud eriõigused

1. Rumeenia üldõdede kvalifikatsiooni suhtes kohaldatakse ainult omandatud õigusi käsitlevaid sätteid, mis on sätestatud lõigetes 2 ja 3.

2. Liikmesriikide kodanike puhul, kes on õppinud üldõeks Rumeenias ja kelle kooolitus ei vasta artiklis 31 sätestatud kooolituse miinimumnõuetele, tunnistavad liikmesriigid piisavana järgmisi üldõe kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, kui nende dokumentidega on kaasas tunnistus selle kohta, et asjaomased liikmesriikide kodanikud on üldõena Rumeenias tegelikult ja seaduslikult tegutsenud, sealhulgas kandnud täit vastutust patsientide õendusabi kavandamise, korraldamise ja teostamise eest, vähemalt kolm järjestikust aastat tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul:

a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* enne 1. jaanuari 2007 alanud keskharidusejärgse hariduse omandamise kohta õppeasutuses *școală postliceală*;

b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist* enne 1. oktoobrit 2003 alanud lühiajaliste õpingute kohta kõrgharidusasutuses;

c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist* enne 1. oktoobrit 2003 alanud pikaajaliste õpingute kohta kõrgharidusasutuses.

3. Liikmesriigid tunnistavad järgmisi üldõe kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente:

a) lõikes 2 osutatud kvalifikatsiooni tõendav dokument ning keskharidusele järgneval tasemel kvalifikatsiooni tõendav dokument, mis on kantud haridusministri korralduse nr 5114/2014 (mis käsitleb enne 1. jaanuari 2007 keskharidusjärgse hariduse omandanud üldõdede esmakutseõpe spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi ettevalmistamise,

korraldamise ja lõpuleviimise metoodika heakskiitmist; Rumeenia ametlik väljaanne nr 5, 6. jaanuar 2015) artiklis 4 esitatud nimekirja, eeldusel et kõnealusele dokumendile on lisatud üks järgmistest dokumentidest:

b) spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi alusel omandatud kvalifikatsiooni tõendav dokument:

i) *Diplomă de licență*, millele on osutatud haridus- ja tervishoiuministri 11. augusti 2014. aasta ühiskorralduse nr 4317/943/2014 (mis käsitleb enne 1. jaanuari 2007 keskharidusjärgse hariduse ja kõrghariduse omandanud üldõdede esmakutseõpe spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi heakskiitmist, Rumeenia ametlik väljaanne nr 624, 26. august 2014) artikli 3 lõikes 2 ja millele on lisatud akadeemiline õiend, milles kinnitatakse, et üliõpilane on läbinud spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi, või

ii) *Certificatul de revalorizare a competențelor profesionale*, millele on osutatud haridus- ja tervishoiuministri 11. augusti 2014. aasta ühiskorralduse nr 4317/943/2014 artikli 3 lõikes 1 ja 3. lisas ning haridusministri korralduse nr 5114/2014 (mis käsitleb enne 1. jaanuari 2007 keskharidusjärgse hariduse omandanud üldõdede esmakutseõpe spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi ettevalmistamise, korraldamise ja lõpuleviimise metoodika heakskiitmist; Rumeenia ametlik väljaanne nr 5, 6. jaanuar 2015) artiklis 16.“.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt [*väljaannete talitus: palun lisada kuupäev: üks aasta pärast käesoleva direktiivi jõustumist*]. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normiesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise korra määravad kindlaks liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja